**Phaåm 64: HOÛI NHÖÕNG ÑIEÀU HOÏC**

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt neân hoïc nhöõng ñieàu gì? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt neân hoïc noäi khoâng, ngoaïi khoâng, töï taùnh naêm aám laø khoâng, cho ñeán töï taùnh cuûa ñaïo quaû Boà-ñeà cuõng laø khoâng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Phaùp khoâng naøy laø ñieàu Ñaïi Boà-taùt neân hoïc, an truï trong phaùp khoâng naøy, Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt hoïc tieâu tröø naêm aám laø hoïc trí Nhaát thieát, naêm aám khoâng oâ nhieãm laø hoïc trí Nhaát thieát, hoïc dieät tröø naêm aám laø hoïc trí Nhaát thieát, khoâng sinh naêm aám laø hoïc trí Nhaát thieát, cho ñeán hoïc boán voâ ngaïi laø hoïc trí Nhaát thieát.

Phaät baûo:

–Tu-boà-ñeà! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Hoïc tieâu tröø naêm aám laø hoïc trí Nhaát thieát, cho ñeán hoïc voâ sinh laø hoïc trí Nhaát thieát.

Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Nhö cuûa söï coù naêm aám cho ñeán Nhö cuûa ñaïo, Nhö cuûa Theá Toân, caùc Nhö naøy coù khi naøo giaûm bôùt khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Khoâng. Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø hoïc Nhö, hoïc trí Nhaát thieát, Nhö cuõng khoâng ñoaïn taän, cuõng khoâng giaûm, khoâng dieät., hoïc nhö vaäy laø hoïc Nhö, hoïc trí Nhaát thieát. Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø hoïc saùu phaùp Ba-la-maät, hoïc ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, möôøi taùm phaùp Baát coäng, trí Nhaát thieát.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt hoïc Phaät nhö vaäy laø vöôït leân treân caùc moân hoïc, laø ñeä nhaát hoïc; Thieân ma, Ma vöông khoâng theå phaù hoaïi ñöôïc, seõ mau ñeán baäc khoâng thoaùi chuyeån. Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø tu taäp nghieäp cao thöôïng, hoïc phaùp cuûa Nhö Lai, höôùng daãn chuùng sinh, laøm thanh tònh coõi Phaät; hoïc ñaïi Töø, ñaïi Bi, giaùo hoùa chuùng sinh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø hoïc ba laàn chuyeån, möôøi hai haønh phaùp luaân, ñoä thoaùt chuùng sinh. Hoïc nhö vaäy laø hoïc khoâng maát gioáng Phaät, môû cöûa baát töû, hoïc nhö vaäy laø hoïc hieån baøy phaùp voâ vi.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ngöôøi haï lieät khoâng theå hoïc ñöôïc nhö vaäy. Ngöôøi hoïc nhö vaäy laø muoán cöùu vôùt chuùng sinh ra khoûi bieån khoå sinh töû. Ngöôøi hoïc nhö vaäy khoâng ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc, khoâng sinh ôû bieân ñòa, khoâng sinh vaøo nhaø Chieân-ñaø-la. Ngöôøi hoïc nhö vaäy khoâng bò taät ñieác, ñui, caâm, ngoïng, queø quaët; caùc caên ñaày ñuû, khoâng coù khuyeát taät, coù aâm thanh hay, khoâng phaïm ñieàu aùc, hoaøn toaøn khoâng hoïc ñieàu taø vaïy. Töï mình soáng nhö vaäy, laøm vieäc gì cuõng thuaän tieän, khoâng bò traùi nghòch, khoâng tuï taäp vôùi ngöôøi aùc.

Tu-boà-ñeà! Ngöôøi hoïc nhö vaäy, do duøng phöông tieän quyeàn xaûo, neân khoâng sinh vaøo coõi trôøi tröôøng thoï. Phöông tieän quyeàn xaûo laø nhöõng gì? Nhö trong Baùt-nhaõ ba-la- maät ñaõ noùi, boán Thieàn, boán Taâm voâ löôïng, boán Khoâng ñònh, khoâng chaáp vaøo söï chöùng veà thieàn. Ngöôøi hoïc nhö vaäy coù naêng löïc laøm thanh tònh taát caû caùc phaùp, laøm thanh tònh taâm La-haùn, Bích-chi-phaät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Töï taùnh cuûa taát caû caùc phaùp laø thanh tònh, taïi sao Boà-taùt laïi muoán

laøm thanh tònh caùc phaùp?

Phaät baûo:

–Ñuùng vaäy! Boà-taùt baûn taùnh thanh tònh, hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng nhaøm chaùn, khoâng bieáng nhaùc, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaùp naøy ngöôøi phaøm phu, ngu muoäi khoâng theå hoïc, khoâng theå hieåu ñöôïc. Vì chuùng sinh neân Boà-taùt haønh Boá thí ba-la-maät cho ñeán trí Nhaát thieát, Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø hoïc möôøi Löïc, Voâ sôû uùy löïc. Ngöôøi hoïc nhö vaäy laø vöôït leân treân vieäc laøm cuûa chuùng sinh.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ví nhö baûo vaät vaøng baïc laáy töø loøng ñaát ra thaät ít nôi coù, phaàn nhieàu phaùt taâm caàu Thanh vaên, Bích-chi-phaät, ít coù ngöôøi coù theå tu taïo phöôùc cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông, maø ngöôøi tu taïo phöôùc vua nhoû thì nhieàu, ít coù chuùng sinh coù khaû naêng theå nhaäp trí Nhaát thieát, phaàn nhieàu ngöôøi theå nhaäp ñaïo La-haùn, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhieàu ngöôøi phaùt taâm caàu Chaùnh ñaúng giaùc, maø ngöôøi thaønh töïu thì raát ít, phaàn ñoâng chæ truï La-haùn, Bích-chi-phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Nhieàu ngöôøi thöïc haønh Boà-taùt ñaïo, hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, nhöng ñaït ñeán khoâng thoaùi chuyeån thì raát ít. Do ñoù, Tu-boà-ñeà, Boà-taùt muoán truï vöõng chaéc vaøo ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Luùc hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät Boà-taùt khoâng sinh taâm taät ñoá, phaù giôùi giaän hôøn, taùn loaïn, bieáng nhaùc, ngu si; khoâng sinh ba ñoäc tham, saân, si; khoâng sinh taâm chaáp laáy naêm aám cho ñeán ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà. Vì sao? Vì khi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu, khoâng thaáy phaùp höõu sinh, ñoái vôùi phaùp voâ sinh cuõng khoâng coù ñöôïc, cuõng khoâng phaùt sinh. Vì theá, Boà-taùt thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu laø toång trì caùc Ba-la-maät. Vì sao? Vì khi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, caùc Ba-la-maät ñeàu theo ñoù. Ví nhö ngöôøi saép cheát, tröôùc tieân laø taét thôû, sau ñoù caùc caên ñeàu dieät.

Tu-boà-ñeà! Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa ñeàu theå nhaäp trong caùc ñoä. Muoán cho caùc ñoä ñöôïc roát raùo Boà-taùt neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa. Boà-taùt hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät saâu xa vöôït leân treân taát caû caùc ngöôøi hoïc khaùc.

Phaät hoûi:

–Tu-boà-ñeà! Chuùng sinh trong ba ngaøn theá giôùi coù nhieàu khoâng? Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng sinh trong coõi Dieâm-phuø-ñeà coøn raát nhieàu, huoáng gì laø chuùng sinh trong caû ba ngaøn theá giôùi.

Phaät hoûi:

–Neáu chuùng sinh naøy ñeàu ñöôïc hoïc ñaïo laøm ngöôøi, ñeàu thaønh Chaùnh ñaúng giaùc, Boà-taùt naøo ñem y phuïc, ñoà aên uoáng cuùng döôøng cho nhöõng vò ñoù troïn ñôøi thì phöôùc ñöùc coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät daïy:

–Phöôùc aáy cuõng khoâng baèng phöôùc thieän nam, thieän nöõ heát loøng trì nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu naøy laøm cho caùc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc lôïi ích lôùn, coù theå thaønh töïu Chaùnh ñaúng giaùc.

Tu-boà-ñeà! Boà-taùt muoán leân treân taát caû chuùng sinh, laøm choã nöông töïa cho taát caû chuùng sinh, muoán laø ngöôøi daãn ñöôøng thoâng suoát cho keû muø, muoán caàu laøm Phaät, muoán chöùng ñöôïc caûnh giôùi Phaät, ngöôøi muoán ñöôïc töï taïi nhö Phaät, muoán roáng tieáng sö töû nhö Phaät, muoán gioùng leân tieáng chuoâng troáng cuûa Phaät, muoán thoåi keøn lôùn, muoán laäp hoäi cho

Phaät thuyeát phaùp, giaûi quyeát caùc nghi ngôø cho moïi ngöôøi, muoán ñaït heát nhöõng ñieàu naøy Boà-taùt neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu, thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt ñöôïc phöôùc ñöùc laønh trong ba coõi, khoâng coù ñieàu gì laø khoâng ñöôïc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt naøy coù ñöôïc phöôùc ñöùc cuûa La-haùn, Bích-chi-phaät khoâng? Phaät daïy:

–Cuõng ñöôïc phöôùc ñöùc cuûa La-haùn nhöng khoâng leä thuoäc vaøo choã chöùng ñaéc. Boà- taùt duøng trí tueä quaùn saùt tueä La-haùn, Bích-chi-phaät, lieàn vöôït qua khoâng an truï vaøo trong ñoù vaø vöôït leân ñòa vò Boà-taùt. Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø caùch trí Nhaát thieát khoâng xa, mau thaønh Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Hoïc nhö vaäy laø Boà-taùt ñöôïc chö Thieân, A-tu-la hoã trôï. Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy laø vöôït leân treân La-haùn, Bích-chi-phaät, mau gaàn trí Nhaát thieát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt hoïc nhö vaäy khoâng bao laâu seõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu nhö vaäy, neân bieát ñoù laø phaùp khoâng hao giaûm, khoâng xa trí Nhaát thieát, mau gaàn Tueä ba thöøa. Neáu Boà-taùt nghó ngöôïc laïi. Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát. Nghó nhö vaäy laø khoâng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Hoaëc laïi nghó Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu naøy, khoâng bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng bieát Baùt- nhaõ ba-la-maät laø ai, cuõng khoâng bieát ai seõ ôû trong Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chöùng ñöôïc Chaùnh ñaúng giaùc; hoaëc laïi nghó: Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng kia cuõng khoâng ñaây, cuõng khoâng töø trong ñoù maø sinh ra, phaùp taùnh thöôøng truï chaân thaät, coù Phaät hay khoâng coù Phaät, phaùp taùnh vaãn thöôøng truï. Boà-taùt hoïc nhö vaäy laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät.

